

.....  
'12

# Ársfrásøgn

ANNUAL REPORT



## PARTAFELAGSUPPLÝSINGAR

COMPANY INFORMATION

## INNIHALDSYVIRLIT

TABLE OF CONTENTS

**Felagið / Company**

Tryggingarfelagið Føroyar P/F  
Kongabrugvín  
Postboks 329  
FO 110 Tórshavn  
Tel +298 345600  
Fax +298 345601  
tf@trygging.fo  
www.trygging.fo

Skrás. nr. 3691 / Company no. 3691  
Roknskaparár 10 / Annual Year 10

**Nevnd / Board of Directors**

Gunnar í Liða  
nevndarformaður / Chairman  
Jóhannus Danielsen  
næstformaður / Deputy Chairman  
Annika Thomsen \*  
Jens Hjørleif Hansen \*  
Marion Sofie á Lakjuni

\* vald av starvsfólkunum /  
Employee Representative

**Stjórn / Management**

Regin Hammer, forstjóri / CEO

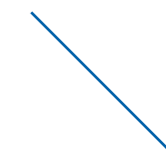
**Grannskoðan / Audit**

Innanhýsis grannskoðanin í samtakinum  
SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

**Ársaðalfundur /  
Annual General Meeting**

Ársaðalfundur verður hildin 24. apríl 2013 /  
Annual general meeting will be held on April 24th 2013

Partafelagsupplýsingar Company Information	<b>2</b>
5 ára yvirlit Five Year Summary	<b>5</b>
Leiðslufrágreiðing Management Report	<b>8</b>
Rakstrarroknskapur Income Statement	<b>16</b>
Fíggjarstøða Balance Sheet	<b>17</b>
Eginogsuppgerð Statement of Changes in Equity	<b>19</b>
Notur Notes	<b>22</b>
Leiðsluátekning Statement by the Management	<b>36</b>
Váttanir frá innanhýsis grannskoðara Internal Auditor's Report	<b>38</b>
Váttanir frá óheftum grannskoðara Independent Auditors' Report	<b>40</b>





# 5 ÁRA YVIRLIT

## FIVE YEAR SUMMARY

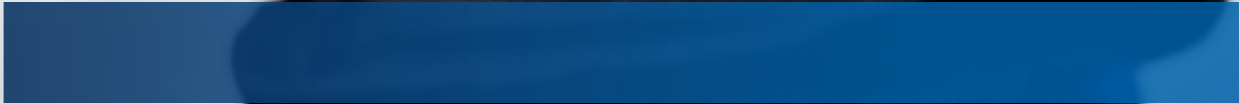
### HØVUÐSTØL (KR. 1.000) / KEY FIGURES (DKK 1,000)

	2012	2011	2010	2009
<b>RAKSTUR / PROFIT &amp; LOSS</b>				
Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums	351.033	366.738	369.086	365.905
Bruttoskaðaendurgjöld / Gross insurance claims	-192.347	-524.351	-251.252	-164.059
Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi í alt / Total operational expenses	-66.014	-65.792	-62.073	-60.509
Úrslit av endurtrygging / Reinsurance result	-42.594	217.387	24.206	-51.210
Tryggingartekniskt úrslit / Technical result	51.339	-6.081	78.195	91.059
Íløguvakast eftir trygg. tekniska rentu / Investment yield after technical interest rate	21.996	10.515	18.246	23.008
Ársúrslit / Net profit	60.106	3.492	79.447	93.949
Úrslit av endurgjaldsavsetingum fyri egna rokning / Result from net claims provisions	-13.419	3.179	-4.754	1.011
<b>FÍGGJARSTØÐA / BALANCE</b>				
Tryggingartekniskar avseting í alt / Total technical provisions	296.831	314.744	310.366	258.378
Tryggingaráøgn í alt / Total technical assets	35.703	54.303	109.239	30.087
Eginogn í alt / Total equity	345.946	285.840	322.348	332.901
Ognir í alt / Total assets	672.386	639.344	670.910	616.750
<b>LYKLATØL / KEY RATIOS</b>				
Bruttoendurgjaldsprosent / Claim ratio	55,3	144,3	69,0	45,4
Bruttokostnaðarprosent / Cost ratio	19,0	18,1	17,0	16,7
Nettoendurtryggingarprosent / Net reinsurance ratio	12,2	-59,8	-6,6	14,2
Combined ratio / Combined ratio	86,6	102,6	79,4	76,2
Operating ratio / Operating ratio	85,4	101,7	77,7	74,3
Lutfalsligt úrslit av endurgjaldsavsetingum / Relative effect on provisions	-7,3	2,5	-3,6	0,7
Eginognsavkast / Return on equity	19,0	1,1	22,9	32,9
Solvensdekningur / Solvency	5,81	5,61	5,14	5,45



# LEIÐSLUFRÁGREIÐING

## MANAGEMENT REPORT



## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

### HØVUÐSVIRKSEMI

Tryggingarfelagið Føroyar P/F bjóðar nærur allar tryggingar til privat og vinnu á sjógv og landi á føroyska skaðatryggingarmarknaðinum. Umframt høvuðsskrivstovuna í Tórshavn, eru avgreiðslur í Klaksvík, Saltangará, Sandavági, á Tvøroyri og í Vági. Marknaðarparturin hevur seinastu árin verið rættuliga støðugur á uml. 80% av føroyska marknaðinum innan skaðatryggingar.

Tryggingarfelagið Føroyar P/F hevur sum hugsjón at skapa tryggileika, og málið hjá felagnum er at vera fremsta og besta tryggingarfelag í Føroyum.

### ÁRSFRÁSØGNIN FYRI 2012

Tryggingarfelagið Føroyar P/F er dótturfelag hjá TF Holding P/F og er tí partur av samtaksroknskapinum, sum TF Holding P/F ger.

Ársfrásøgnin fyri 2012 er grannskoðað og gjørd í samsvari við løgtingsløg um tryggingarvirksemi, herundir kunngerð um ársfrásagnir hjá tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum frá Tryggingareftirlitinum. Nýttur roknskaparháttur er lýstur í notu 1 í ársfrásøgnini.

### ÁRSÚRSLITIÐ OG GONGDIN HJÁ FELAGNUM

Gongdin í árinum innan tryggingarvirksemi var rættiliga góð við fáum stórum skaðum, og einans í heilt fáum fòrum raktu hendingar okkara endurtryggingar. Eftir at talið av skaðum í 2011 øktist upp í umleið 14.300, er talið aftur fallið til umleið 8.900 skaðar, sum er nakað undir skaðatalið fyri miðal skaðaár.

Lága rentustøðið helt fram í 2012 og var sum heild lægri við ársenda enn við ársbyrjan. Virðisbrævgoymslan er sum heild í lánsbrøvum við stuttari gildistíð (varighed).

Úrslitið hjá Tryggingarfelagum Føroyar P/F fyri 2012 bleiv eitt vvirskot á 60,1 mió.kr. í mun til eitt vvirskot uppá 3,5 mió.kr. í 2011.

#### Ársúrslitið er samansett soleiðis:

t.kr.	2012	2011
Tryggingartekniskt úrslit	51.339	-6.081
Íløgúúrslit	21.996	10.515
Skattur	-13.229	-942
Ársúrslit	60.106	3.492

Tryggingartekniska úrslitið varð 51,3 mió.kr. móti -6,1 mió.kr. í 2011. Úrslitið er sostatt batnað munandi og skyldast hetta millum annað, at tað vóru færri skaðar í 2012. Íløgúúrslitið gjørdist 22,0 mió.kr. móti 10,5 mió.kr. í 2011.

### SKAÐATRYGGINGARVIRKSEMI

#### TRYGGINGARGJØLD

Tryggingarinntøkur í 2012 gjørdust 351,0 mió.kr., sum er nakað minni enn í 2011, tá inntøkurnar vóru 366,7 mió.kr. Minkingin uppá 15,7 mió.kr. í inntøkum skyldast í stóran mun, at skip, sum felagið tryggjaði, eru farin úr flotanum, umframt at prislækkingar eru framdar.

#### SKAÐAENDURGJØLD

Skaðaendurgjöldini brutto í 2012 vóru uppá 192,3 mió.kr. Størstu váðarnir verða endurtryggjaðir og endurgjaldið frá endurtryggjarum gjørdist 12,4 mió.kr., Skaðaendurgjöldini fyri egna rokning gjørdust hereftir 179,9 mió.kr.

Bruttoendurgjaldsprosentíð í 2012 var 55,3% móti 144,3% í 2011. Lækkingin í endurgjaldi stavar frá væl færri skaðum í mun til í 2011.

#### TRYGGINGARTEKNISK RENTA

Tryggingartekniska rentustigið er grundað á miðal lánsbrævarentuna fyri skatt á øllum lánsbrøvum við restgildistíð uppá undir 3 ár. Hetta rentustigið var fyri 2012 á 0,41% p.a. Tryggingartekniska rentan var hereftir 4,6 mió.kr.

#### RAKSTRARKOSTNAÐUR

Samlaði rakstrarkostnaðurin var 62,6 mió.kr. Hetta er á leið tað sama sum í 2011, tá samlaðu rakstrarkostnaðirnir vóru 62,5 mió.kr. Útreiðsluprosentið er 19,0% móti 18,1% í 2011.

#### TRYGGINGARTEKNISKT ÚRSLIT

Tryggingartekniska úrslitið var 51,3 mió.kr. Hettar er væl betri enn í 2011, tá tryggingartekniska úrslitið var -6,1 mió.kr. Hetta er ein framgongd uppá 57,4 mió.kr. Orsøkin til framgongdina er í høvuðsheitum, at felagið hevði eitt væl betri skaðaár í 2012 enn í 2011.

#### ÍLØGUVIRKSEMI

Íløgúavkastíð fyri 2012 gjørdist 22,0 mió.kr. móti 10,5 mió.kr. í 2011. Felagið hevur serliga gjørt íløgur í lánsbrøv við stuttari gildistíð (varighed) fyri at minka um váðan. Miðal gildistíðin á lánsbrævgoymsluni var 2,56 ár við árslok 2012.

### FÍGGJARSTØÐA

Fíggjarstøðan javnvigar við 672,4 mió.kr. Av hesum er eginognin 345,9 mió.kr. og tryggingarteknisku avsetingarnar 296,8 mió.kr. Størsti parturin av ognunum eru virðisbrøv og aðrar fíggjarligar íløgúognir uppá 611,5 mió.kr.

### BÝTIÐ AV ÁRSÚRSLITINUM

Nevndin mælir til, at ársúrslitið verður greinað soleiðis:

t.kr.	2012
Flutt úrslit undanfarin ár	85.840
Flutt úrslit í árinum	60.106
Uppskot til vinningsbýti	-40.000
Fluttur vinningur við árslok	105.946

### HENDINGAR EFTIR ROKNSKAPARLOK

Ongar týðandi hendingar eru eftir roknskaparlok, sum broyta metingina av ársfrásøgnini.

### ÚTLIT FYRI 2013

Gongdin hjá felagnum er m.a. tengd at búskaparligu gongdini í Føroyum. Í seinastu metingum sínum um 2013 er Landsbanki Føroya heldur varnari enn frammanundan og væntar, at búskapururin fer at standa í stað. Orsakað av hesum, og øktari kapping frá íslenskum og donskum veitarum á skaðatryggingarøkinum, vænta vit eina lækking í samlaðu tryggingarinntøkunum.

Talið á skaðum, sum í 2012 var sera lágt, má væntast at verða nakað hægri í 2013. Skaðagongdin er tó tengd at stórskadum og veðri og vindi.

Tað er altíð óvissa knýtt at metingum um gongdina í tryggingarvirkseminum. Leiðslan væntar tó at tryggingartekniskt úrslit í 2013 gevur eitt avlop, tó ikki eins gott sum í 2012.

Íløgúúrslitið verður ávirkað av gongdini á altjóða fíggjarmarknaðinum og rentustøðinum. Av tí at felagið hevur valt ein varnan íløgúpolitikk og m.a. ongar íløgur hevur gjørt í partabrøv, er íløgúúrslitið í mestan mun tengt at gongdini innan lánsbrøv og harvið at rentustøðinum. Trupult er at meta um rentustøðið komandi árið, men vit rokna við, at tann Evropeiska stýringsrentan stórt sæð verður óbroytt í 2013. Um so er, at rentan á lánsbrøvum hækkar, hevur tað negativt árin á fíggjaravkastíð.

Samanumtikið vænta vit tí, at úrslitið í 2013 gevur eitt positivt avkast, men ikki eins gott sum í 2012.

### VITANARTILFEINGIÐ

Fyri at felagið skal menna seg, eru kundarnir, starvsfólkið, mannagongdir, arbeidshættir og tøkni sera týðandi partar.

### KUNDARNIR

Fyri Tryggingarfelagið Føroyar P/F, sum hevur sum mál at vera fremsta og besta tryggingarfelag í Føroyum, er tað av sera stórum týðningi, at privatkundar og føroyska vinnulívið eru væl nøgd við felagið.

Á hvørjum ári skipar felagið fyri nøgdsemiskanning millum kundarnar, so vit kunnu menna okkum samsvarandi tí tørv og teimum krøvum, sum marknaðurin setir okkum.

Úrslitið av kanningunum er nøktandi. Tær vísa, at vit eru blivin betur at nøkta tørv kundans. Felagið fer eisini í komandi tíð at stremba eftir at betra viðurskiftini enn meira.

### STARVSFÓLKIÐ

Fyri at bjóða fram góðar og kappingarførar tryggingar er týðningarmikið, at starvsfólkið tekur arbeiðið í fullum álvara, sýnir áhuga og málrættað ger eitt gott arbeiði fyri at veita kundunum bestu tænaastuna.

Tað hevur týðning fyri felagið at draga at sær og varðveita góð starvsfólk. Tí verður arbeitt miðvíst við at gera arbeidsplassið spennandi og trygt við nógvum menningartilboðum. Av tí at tilfeingið er avmarkað í Føroyum, og at vit liggja landfrøðiliga avbyrgd, verður áherðsla lögð á at færligamenna starvsfólkið í mun til egnan tørv og tørvini á arbeidsplassinum.

Leiðslan leggur dent á trivnað og engagement hjá starvsfólkunum. Á hvørjum ári eru starvsfólkasamrøður, har mett verður um arbeidssavrik, har mál verða sett og víðari útbúgving verður lögð til rættis.

Hvørt ár skipar felagið fyri stavsfólkatrivnaðarkanning, sum vísir nøgdsemi og trivnað millum starvsfólkini. At felagið er væl umtókt sum arbeidsplass, sæst best aftur í lítlu útskiftingini í starvsfólkaliðnum.

Við ársenda 2012 arbeiddu 78 fólk í Tryggingarfelaganum Føroyum P/F, 58 á høvuðsskrivstovuni í Tórshavn, og 20 á avgreiðslunum kring landið.

### VIKISGONGDIR

Viðvíkjandi skaðaviðgerðini verður miðað móti, at so nógvir av skaðunum sum gjørligt verða endaliga avgreiddir umvegis telefonavgreiðslu. Eisini er ynskilig, at skaðarnir verða liðugt avgreiddir við so fáum handfaringum sum til ber.

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

Framhald frá síðu 9

Við eini umfatandi útbúgvingarætlan innan sølu og kundaviðgerð, hevur miðvíst verið arbeitt við at gera sølu- og kundatænastuna til dygdargóða uppliving.

Fyri at tryggja okkum, at allir viðkomandi kundaupplýsingar eru til taks og lætt atkomiligar, verður arbeitt miðvíst við at goyma hesar ravtøkniliga (elektroniskt).

Arbeitt verður miðvíst við at hava eina dagførda og nútímans heimasíðu, so kundin skal rokna heimasíðuna sum besta miðilin at koma í samband við felagið. Á heimasíðuni skal kundin finna allar upplýsingar um síni tryggingarviðurskifti og verða avgreiddur tann vegin.

### TØKNIFRØÐI

Stórir dentur verður lagdur á rakstrartrygdina í teimum tøkniligu loysnunum, sum valdar verða. Støðugt verður arbeitt við at styrkja um KT-trygdina, sum er grundað á KT-politikk, sum ásetur tey yvirskipaðu trygdarkrøvini.

Menning og rakstur av kjarnuskipanum eru lögð hjá uttanhýsis veitara. Hetta er gjørt fyri at tryggja framhaldandi menning og rakstrartrygd og eisini við atlit til tilfeingi og kostnað.

### GRANSKING OG MENNINGARVIRKSEMI

Burtursæð frá miðvísari menning av vørum og arbeidsgongdum, er ikki annað serligt granskningar- og menningarvirkssemi í gongd.

### COMPLIANCE OG ÁBYRGD

Fyri at tryggja, at allar leiðreglur, politikkir og reglugerðir verða hildnar, er complianceætlan gjørd. Hon skal tryggja, at greið ætlan fyriliggur viðvíkjandi endurskoðan og eftirmeting av øllum leiðreglum, politikkkum og reglugerðum á hvørjum ári.

Stjórnin hevur ábyrgd av, at reglugerð, leiðreglur og politikkir verða fylgd.

Stjórnin tryggjar, at deildarstjórar kenna allar ásetingar og hava dagligu ábyrgdina á hvør sínum øki. Deildarstjórar hava tí til uppgávu at tryggja, at politikkir og leiðreglur á teirra øki verða fylgd.

Stjórnin tryggjar – á leiðslufundum, í starvsfólkasamrøðum v.m. –, at deildarstjórar hava veruligt eftirlit við, at leiðreglur og politikkir verða fylgd.

Ábyrgdarhavandi av compliance hevur herumframt árligar samrøður við deildarstjórar og viðkomandi starvsfólk fyri at staðfesta, hvørt leiðreglur og politikkir verða fylgd í verki.

Á hvørjum ári ger nevndin eftirmeting av hvørji einstakari reglugerð og leiðreglu, og av øllum politikkkum. Staðfest verður um leiðreglur, politikkir ella reglugerðir skulu dagførast. Nevndin fær tilmæli um dagføringar til stødutakan.

Sostatt verður tryggjað, at allar reglugerðir, leiðreglur og politikkir hjá felagnum støðugt fylgja ásettum lógarkrøvum, og at eftirlit er við, at hesi verða fylgd í verki.

### GRANNSKOÐANARBÓLKUR

Kunngerð nr. 97 frá 3. oktober 2012 um grannskoðanarbólk í virkjum og samtøkum, ið eru undir eftirliti av Figgjareftirlitinum ella Tryggingareftirlitinum, er lýst at koma í gildi 1. mai 2013.

Tryggingarfelagið Føroyar P/F skal sambært ásetingunum hava ein grannskoðanarbólk, og hevur nevndin samtykt at seta grannskoðanarbólk, tá kunngerðin verður sett í gildi. Nevndin hevur samtykt at øll nevndin verður vald í grannskoðanarbólk. Jóhannus Danielsen verður formaður.

Endamálið við grannskoðanarbólkunum er at stuðla nevndini við at ansa eftir og hava eftirlit við viðurskiftum, ið hava við roknskap, grannskoðan og váðastýring í felagnum at gera. Arbeiddið hjá grannskoðanarbólkunum verður framt vegna nevndina við tí endamáli, at kunna og upplýsa alla nevndina og at fyrireika nevndina til avgerðir, ið nevndin skal taka.

### VÁÐAVIÐURSKIFTI

Málið, at reka lönandi tryggingarvirkssemi, sæst aftur í arbeiðinum, sum lagt verður í at stýra váðunum. Arbeiddið fevnir eisini um at tryggja ognirnar, so felagið alsamt er ført fyri at halda sínar skyldur.

Nevnd felagsins ásetur yvirskipaðu váðapolitikkirnar og karmarnar fyri, hvørjar váðar felagið átekur sær. Nevnd og stjórn fáa regluliga frágreiðing, sum greina ymisku váðarnar, sum felagið hevur.

**Tryggingarfelagið Føroyar P/F metir týðningarmestu váðarnar at vera innan hesi høvuðsøki:**

- Skaðatryggingarváðar
- Marknaðarváðar
- Kredit- og mótpartsváðar
- Rakstrarligir váðar
- Strategiskir og aðrir váðar

### SKAÐATRYGGINGARVÁÐAR

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Tryggingargjaldsváði • Acceptpolitikkur • Avgreiðslupolitikkur	Lönandi virkssemi í tryggingarproduktum og kundum.	Prísásetingaramboð, sum taka atlit til váðar og marknaðarstöðuna.
Tiltaksváði	Váðasþjaðing millum tryggingar- og kundabólkar.	Greiðar inntekningarreglur.
Katastrofuváði • Stormur • Eldur • Skipbrot • Yvirgangur • Arbeidsskaði	Avmarkandi úrslitsávirkan frá einstøkum skaðahendingum við at endurtryggja.	Váðajavning við endurtrygging.  Gott dátugrundarlag.  Greiðar mannagongdir innan skaðaviðgerð og -avseting.

### MARKNAÐARVÁÐAR

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Rentuváði	Yvirskipaða málið við iløguvirkssemi felagsins er at fáa sum mest burturúr við tí váðastøði, sum nevndin ásetur.	Nevndin í Tryggingarfelagnum Føroyum P/F hevur samtykt ein iløgupolitikk, sum ásetir karmarnar fyri iløgur felagsins.
Partabærváði	Miðað verður ímóti at hava eina hóskandi spjaðing av iløgunum.	Iløgupolitikkurin verður dagfördur eftir tørvi ella í minsta lagi eina ferð um árið.
Fastognarváði		Tað verða støðugt gjørdar frágreiðingar um iløgugongdina hjá felagnum.
Gjaldoyraváði		
Gjaldførisváði		

### KREDIT- OG MÓTPARTSVÁÐAR

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Endurtrygging	Fyri at fáa so góðar endurtryggingaravtalur sum tilber, verður ein ávís miðsavnan av endurtrygging góðtíkin.	Mótpartsváðin verður avmarkaður við at samstarva við endurtryggjarar, sum í minsta lagi hava A+ rating.
Iløguváði	Fyri at fáa nøktandi vinning av iløgunum verður ein ávísur kredittváði góðtíkin.	Kredittváðin verður avmarkaður við at spjaða iløgurnar millum mótpartar.

### RAKSTRARLIGIR VÁÐAR

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
KT	Ásannað og góðtíkið verður, at ikki slepst heilt undan rakstrarligum (operationellum) váðum.	KT-trygdarpolitikk, leiðreglur o.a. innan KT.
Feilir í innanhýsis mannagongdum, feilir av mannaávum, tryggingarsvik og undandrættur.	Hetta skal støðugt avmarkast til støði, sum nevndin góðtekur.	Politikkir fyri mannagongdir, eftirlit og funktiónsskiplað.

### STRATEGISKIR OG AÐRIR VÁÐAR

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Tey strategisku váðarnir eru meira yvirskipað tengdir at, hvussu felagið skipar sítt virkssemi, politisk viðurskifti, umdømi o.s.fr.	Strategiski váðin skal avmarkast við eini munagóðari virkisætlan	Tað verður neyvt fylgt við gongdini á marknaðinum, og hvørji marknaðarrák eru.
		Fyri at felagið framhaldandi skal hava gott orð á sær, verður áherðsla lögð á opinleika um virkssemi og viðurskifti tess.

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

## SUMMARY - MANAGEMENT REPORT

Framhald frá síðu 11

## VÁÐAFRAMTÍÐARMYNDIR

Váðaviðurskiptini eru myndaði í talvuni niðanfyri. Talvan visir váðaviðurskiptini undir teimum settu fyrirteytum fyri teir týðningarmestu váðafaktorarnar. Teir settu faktorarnir skulu ikki takast sum væntanirnar hjá Tryggingarfelagnum Føroyar P/F, men skulu einans takast sum dømi.

Váðaviðurskipti við ymiskum framtíðarmyndum - tøluni eru eftir skatt	Váða- mynd	Samlað ávirkan á úrslit (t.kr.)	Broyting í eginogn felagsins
--	---------------	---------------------------------------	------------------------------------

## 31. DESEMBER 2011

Rentuberandi fíggarkrøv	a	-6.315	-2,2 %
Avsett skaðaendurgjöld	a	4.274	1,5 %
Gjaldoyra	b	0	0,0 %
Partabrøv	c	-38	-0,0 %
Fastogn	d	0	0,0 %
Kostnaðir	e	-539	-0,2 %
Skaðaendurgjöld brutto	f	-4.254	-1,5 %
Endurtryggjaranna partur	f	0	0,0 %
Stormkatastrofa f.e.r.	g	-20.500	-7,2 %

## 31. DESEMBER 2012

Rentuberandi fíggarkrøv	a	-10.489	-3,0 %
Avsett skaðaendurgjöld	a	4.278	1,2 %
Gjaldoyra	b	-22	-0,0 %
Partabrøv	c	-44	-0,0 %
Fastogn	d	0	0,0 %
Kostnaðir	e	-540	-0,2 %
Skaðaendurgjöld brutto	f	-1.729	-0,5 %
Endurtryggjaranna partur	f	0	0,0 %
Stormskaðahending	g	-16.446	-4,8 %

## Váðamyndir:

- Tann effektiva rentan hækkar við 1 prosentstigi
- Árligt gjaldoyrakurstap við eini sannlíkindi á 2,5% ella minni
- Tap á partabrævagoymslu á 10%
- Lækking í marknaðarvirði á bygningum á 10%
- Hækking í kostnaðum á 1 %
- Hækking í skaðaútgjöldum á 1%
- Stormskaðahending við skaðum á 100 mió.kr.

## KAPITALUR OG SOLVENSUR

Tryggingarfelagið Føroyar P/F skal fylgja solvensreglum, sum svara til galdandi reglur í Danmark. Solvensásetingarnar skulu tryggja, at tryggingarfeløg hava nøktandi kapital í mun til teir váðar, sum feløg átaka sær. Tær týðningarmestu ásetingarnar, sum í dag verða fráboðaðar Tryggingareftirlitinum, eru:

- Solvens I – tær galdandi evropeisku solvensreglurnar
- Individuellur solvenstørvur

Grundarfæfeingið var 304,3 mió.kr. við árslok 2012. Við árslok 2011 var grundarfæfeingið 283,8 mió.kr.

Kapitalkravið til felagið var 52,4 mió.kr. við árslok 2012 og 50,6 mió.kr. við árslok 2011. Solvensdekniningurin var 5,8 í 2012 og 5,6 í 2011.

## INDIVIDUELLI SOLVENSTØRVUR

Føroysku ásetingarnar um individellan solvenstørvur eru meinlíkar teimum í Danmark og blivu hesar settar í gildi, inntil nýggju evropeisku Solvens II ætlandi bliva settar í gildi. Individuelli solvenstørvurin uppger kapitalkravið fyri tryggingarfelagið við grundarlagið í váðunum sum felagið hevur. Vegleiðingin hjá Tryggingareftirlitinum ásetir ikki nakran serligan hátt til uppgerðina. Felagið skal sjálvt velja uppgerðarháttin og skal taka støðu til allar týðandi váðar.

Sum fastur tættur í váðastýringini, eyðmerkir og nøgdargreinar nevndin minst eina ferð um árið allar týðningarmiklar váðar hjá felagnum. Fyri hvønn váðabólk sær verður eisini ásett eitt kapitalkrav, sum nýtt verður í sambandi við uppgerð av individuella solvenstørvinum hjá felagnum. Váðametingin er í høvuðsheitinum grundað á politikkir, sum hvørt ár verða viðgjørdir og góðkendir av nevndini. Í uppgerðini av individuella solvenstørvinum tekur Tryggingarfelagið Føroyar P/F støði í Solvens II royndar-útrokningini QIS4 frá EU.

Individuelli solvenstørvurin var 153,2 mió.kr. við árslok 2012. Yvirdekniningurin í mun til individuella solvenstørvin var 151,1 mió.kr.

## EIGARAVIÐURSKIFTI

TF Holding P/F er móðurfelag og eigur allan partapeningin hjá felagnum.

## LEIÐSLUSTØRV HJÁ NEVND OG STJÓRN

Upplýsingar um onnur leiðslustørv hjá nevnd og stjórn.

## Nevndarformaður: Gunnar í Liða

Nevndarformaður í: TF Holding P/F  
Grønlandsbanken A/S  
Hotel Føroyar P/F

Nevndarlimur í: Eik Banki P/F

## Næstformaður: Jóhannus Danielsen

Stjóri í: Jóhs. Sp/f

Næstformaður í: TF Holding P/F

Nevndarlimur í: Eik Banki P/F

## Nevndarlimur: Marion á Lakjuni

Stjóri í: Agnar á Dul, skrásett grannskoðaravirki Sp/f

## STØRV, GÓÐKEND AV NEVNDINI

Nevndin hevur, sambært § 64 í Løgtingslóg um tryggingarvirkssemi, góðkent hesi størv hjá stjórnini:

## Forstjóri: Regin Hammer

Eigari av: RH Sp/f

Stjóri í: TF Holding P/F

Nevndarformaður í: Betri Pensjón P/F  
TF Ognir P/F  
TF Íløgur P/F  
Faroese Insurance Company Guernsey Ltd.

Nevndarlimur í: Eik Banki P/F

## SUMMARY

The company's proportion of the total general insurance market in the Faroe Islands was about 80%, unchanged compared to previous year.

The general insurance business performed well. Operating cost were as expected while revenues and insurance costs were lower than expected. The company was during 2012 exposed to very few incidents that hit the companies reinsurance program. The number of insurance claims fell from 14,300 in 2011 to 8,900 in 2012, which is below the historical annual average.

In 2012 the historically low level of the short-term interest continued from 2011. Overall the investment performance in 2012 was satisfactory.

The company's forecast is related to the economic growth in the Faroe Islands. The latest report published by Governmental Bank of the Faroes shows a more conservative outlook compared to the prior publication. The expectation for 2013 is stagnation rather than growth.

There is a certain risk attached to insurance activity, but expectations are that the insurance claims will be higher in 2013 than 2012. Because of stronger competition from Icelandic and Danish none-life insurance companies, the expectation is also a decline in insurance income.

Overall it is expected that the result in 2013 will be satisfactory, but below 2012.



- ∨ Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember  
/ Income Statement, 1 January - 31 December
- ∨ Fíggjarstøða 31. desember / Balance at 31 December
- ∨ Eginognsuppperð / Statement of Changes in Equity



**RAKSTRARROKNSKAPUR 1. JANUAR - 31. DESEMBER /**  
**INCOME STATEMENT 1 JANUARY - 31 DECEMBER**

DKK. 1.000

NOTA NOTE	2012	2011	
<b>TRYGGINGARGJØLD FYRI EGNA ROKNING / PREMIUMS WRITTEN NET OF REINSURANCE</b>			
2	Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums	351.829	366.847
	Endurtryggingargjöld / Reinsurance premiums	-58.813	-67.267
	Broyting í avsettum tryggingargjöldum / Change in premiums provisions	-796	-110
	Broyting í avsettum tryggingargjöldum hjá endurtryggjarum / Change in reinsurance premium provisions	359	150
	<b>Tryggingargjöld fyri egna rokning í alt / Total premiums written net of reinsurance</b>	<b>292.578</b>	<b>299.621</b>
3	Renta av tryggingarvirksemi / Interest rate income from insurance activity	<b>4.582</b>	<b>3.388</b>
<b>SKAÐAENDURGJØLD / COMPENSATION EXPENSES</b>			
4	Útgöldin skaðaendurgjöld / Claims paid	-204.520	-518.778
	Endurtryggingaranna partur / Reinsurance recoveries received	28.398	336.258
5	Broyting í avsettum skaðaendurgjöldum / Change in claims provisions	12.173	-5.573
6	Broyting í avsettum skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjarum / Change in reinsurance claims provisions	-15.995	-55.086
	<b>Skaðaendurgjöld fyri egna rokning í alt / Compensation expenses net of reinsurance</b>	<b>-179.944</b>	<b>-243.179</b>
	<b>Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and rebates</b>	<b>-3.319</b>	<b>-3.451</b>
<b>RAKSTRARKOSTNAÐUR AV TRYGGINGARVIRKSEMI / OPERATING EXPENSES</b>			
7	Nýtekingarkostnaður / Acquisition costs	-34.895	-34.195
8	Fyrisitingarkostnaður / Administration costs	-31.119	-31.597
	Nýtekingar- og fyrisitingarkostnaður í alt / Total acquisition and administration costs	<b>-66.014</b>	<b>-65.792</b>
	Ómaksløn og avlopsbýti frá endurtryggjarum / Reinsurance commission and profit particip. recieved	3.457	3.331
9	<b>Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi f.e.r. í alt / Total net operating expenses</b>	<b>-62.557</b>	<b>-62.461</b>
	<b>Tryggingartekniðskt úrslit / Technical profit/loss</b>	<b>51.339</b>	<b>-6.081</b>
<b>INNTØKUR FRÁ ÍLØGUOGNUM / INCOME FROM INVESTMENT ASSETS</b>			
10	Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m. / Interest rate income and dividend etc	14.993	17.213
11	Kursjavningar / Market value adjustments	8.713	-2.489
12	Fyrisitingarkostnaður í sambandi við iløguvirksemi / Administration costs related to investment activity	-569	-821
	<b>Inntøkur frá iløguognum í alt / Total income from investment assets</b>	<b>23.137</b>	<b>13.903</b>
3	<b>Renta av tryggingartekniðskum avsetingum / Interest rate from technical provisions</b>	<b>-1.141</b>	<b>-3.388</b>
	<b>iløguavkast eftir tryggingartekniðska rentu / Investment yield after technical interest rate income</b>	<b>21.996</b>	<b>10.515</b>
<b>ÚRSLIT ÁÐRENN SKATT / PROFIT BEFORE TAX</b>			
13	<b>Skattur / Tax</b>	<b>-13.229</b>	<b>-942</b>
	<b>ÁRSÚRSLIT / NET PROFIT</b>	<b>60.106</b>	<b>3.492</b>

**FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER / BALANCE 31 DECEMBER**  
 DKK. 1.000

NOTA NOTE	2012	2011	
<b>ØGN / ASSETS</b>			
14	<b>Immateriell ogn / Intangible assets</b>	<b>980</b>	<b>1.703</b>
<b>MATERIELL ØGN / TANGIBLE ASSETS</b>			
15	Rakstrargøgn / Operating equipment	2.136	2.637
	<b>Materiell ogn í alt / Tangible assets in total</b>	<b>2.136</b>	<b>2.637</b>
<b>AÐRAR FÍGGJARLIGAR ÍLØGUOGNIR / OTHER FINANCIAL INVESTMENTS</b>			
16	Íløguprógv / Investment funds	52.347	34.430
	Lánsbrøv / Bonds	455.384	480.209
	Innlán / Deposits	103.796	44.861
	<b>Aðrar figgjarligar iløguognir í alt / Other financial investments in total</b>	<b>611.527</b>	<b>559.500</b>
	<b>Íløguogn í alt / Financial investments in total</b>	<b>611.527</b>	<b>559.500</b>
<b>ÁØGN / OUTSTANDING ACCOUNTS</b>			
	Endurtryggjaranna partur av tryggingargjöldum / Reinsurers' share of premiums	1.216	858
	Endurtryggjaranna partur av skaðaendurgjöldum / Reinsurers' share of claims	34.487	53.446
	<b>Endurtryggjaranna partur av tiltøkum í alt / Reinsurers' share in total</b>	<b>35.703</b>	<b>54.303</b>
	Áøgn hjá tryggingartakarum / Outstanding accounts with policyholders	8.298	8.299
	<b>Áøgn í sambandi við beinleiðis tryggingarsáttmálar í alt / Outstanding accounts, direct policies in total</b>	<b>8.298</b>	<b>8.299</b>
	Áøgn hjá tryggingarfeløgum / Receivables from insurance companies	2.503	1.181
	Áøgn hjá tilknýttum fyrítøkum / Receivables from affiliated companies	1.087	588
	<b>Onnur áøgn í alt / Other receivables in total</b>	<b>3.590</b>	<b>1.769</b>
	<b>Áøgn í alt / Outstanding accounts in total</b>	<b>47.592</b>	<b>64.372</b>
<b>ONNUR ØGN / OTHER ASSETS</b>			
13	Útsett skattaáøgn / Deferred tax assets	684	348
	<b>Onnur ogn í alt / Other assets in total</b>	<b>684</b>	<b>348</b>
<b>TÍÐARAVMARKINGAR / ACCRUED INCOME</b>			
	Rentur og innvunnin leiga / Outstanding interest and rent	5.287	6.926
	Aðrar tíðaravmarkingar / Other accrued income	4.180	3.858
	<b>Tíðaravmarkingar í alt / Accrued income in total</b>	<b>9.467</b>	<b>10.783</b>
	<b>ØGN Í ALT / ASSETS IN TOTAL</b>	<b>672.386</b>	<b>639.344</b>

**FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER / BALANCE 31 DECEMBER**  
DKK. 1.000

**NOTA**  
NOTE

	2012	2011
<b>SKULD / LIABILITIES</b>		
<b>EGINOGN / EQUITY</b>		
Partapeningur / Share capital	200.000	200.000
Flutt úrslit / Retained earnings	105.946	85.840
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	40.000	0
17 <b>Eginogn í alt / Equity in total</b>	<b>345.946</b>	<b>285.840</b>
<b>TRYGGINGARTEKNISKAR AVSETINGAR / TECHNICAL PROVISIONS</b>		
Avsett tryggingargjöld / Premium provisions	69.243	68.446
Avsett skaðaendurgjöld / Claims provisions	224.269	242.847
Avsett til bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and discount provisions	3.319	3.451
<b>Tryggingartekniskar avsetingar í alt / Total technical provisions</b>	<b>296.831</b>	<b>314.744</b>
<b>AVSETTAR SKYLDUR / LIABILITY PROVISIONS</b>		
Avsett til eftirlønarskyldur / Pension liability provisions	5.914	6.355
18 <b>Avsettar skyldur í alt / Liability provisions in total</b>	<b>5.914</b>	<b>6.355</b>
<b>SKULD / DEBT</b>		
Skuld í sambandi við beinleiðis trygging / Debt related to direct insurance	0	1.476
Skuld í sambandi við endurtrygging / Debt related to reinsurance	0	3.218
Skuld til figgjastovnar / Debt to credit institutions	0	13.839
Skuld til tilknýttar fyrítøkur / Debt to affiliated companies	15.156	3.290
Onnur skuld / Other debt	8.539	10.582
<b>Skuld í alt / Total debt</b>	<b>23.695</b>	<b>32.405</b>
<b>SKULD Í ALT / TOTAL LIABILITIES</b>	<b>672.386</b>	<b>639.344</b>

1	Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policiesw
19	Úrslit av endurgjaldsavsetingum / Claims provision result
20	Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance
21	Eventualskyldur og trygdarveitingar / Contingent liabilities and guarantees
22	Nærstandandi partar / Related party disclosure
23	Virkisroknskapur / Performance Analyses per Class of Non Life Insurance
24	Viðkvæmisgreining / Exposure Information

**EGINOGNSUPPGERÐ / STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY**  
DKK. 1.000

	Partapeningur / Share capital	Flutt úrslit / Retained earnings	Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	Eginogn / Equity
<b>Eginogn 1. januar 2011 / Shareholders' equity at January 1, 2011</b>	<b>200.000</b>	<b>82.348</b>	<b>40.000</b>	<b>322.348</b>
<b>Rørslur á eginogn í 2011 / Movements on equity in 2011</b>				
Ársúrslit / Net profit	0	3.492	0	3.492
Útgoldið vinningsbýti / Paid dividends	0	0	-40.000	-40.000
<b>Eginogn 31. desember 2011 / Shareholders' equity at December 31, 2011</b>	<b>200.000</b>	<b>85.840</b>	<b>0</b>	<b>285.840</b>
<b>Eginogn 1. januar 2012 / Shareholders' equity at January 1, 2012</b>	<b>200.000</b>	<b>85.840</b>	<b>0</b>	<b>285.840</b>
<b>Rørslur á eginogn í 2012 / Movements on equity in 2012</b>				
Ársúrslit / Net profit	0	60.106	0	60.106
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	0	-40.000	40.000	0
<b>Eginogn 31. desember 2012 / Shareholders' equity at December 31, 2012</b>	<b>200.000</b>	<b>105.946</b>	<b>40.000</b>	<b>345.946</b>



# NOTUR

NOTES

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

### NOTA

NOTE

#### 1 Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies

### ALMENT

Ársfrásøgnin er gjørd sambært Løgtingslóg um tryggingarvirksemi og tilhoyrandi kunngerð nr. 2 frá 30. desember 2009 um ársfrásagnir hjá tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum (hereftir kunngerð nr.2).

Nýttur roknskaparháttur er óbroyttur í mun til ársfrásøgnina fyri 2011.

#### **Avrunding av upphæddum**

Upphæddir í rakstrarroknskapi, fíggjarstøðu, eginogsuppperð og notum v.m. verða avrundað til heil tøl. Av tí at tølini verða avrundað hvørt sær, kunnu avrundingarmunir vera millum upplýstar samanteljingar og samløguna av teimum einstøku tølunum.

#### **Um innroknan og virðisáseting í ársfrásøgnini**

Ognir verða innroknaðar í fíggjarstøðuna, tá ið tað er sannlíkt, at felagið fær framtíðar fíggjarligar ágóðar, og virðið á ognunum kann gerast upp álitandi. Fíggjarlig amboð verða innroknað samsvarandi hesum og verða tikin við í ársfrásøgnina á handilsdegnum.

Skyldur verða innroknaðar í fíggjarstøðuna, tá ið tað er sannlíkt, at felagið í framtíðini skal av við fíggjarligar ágóðar, og støddin á skyldunum kunnu gerast álitandi upp.

Inntøkur verða innroknaðar í rakstrarroknskapin so hvørt sum tær verða vunnar, herundir virðisjavning av fíggjarligari ogn og skuld. Í rakstrarroknskapinum verða somuleiðis innroknaðar allar útreiðslur, herundir tryggingarveitingar og broyting í avsetingum, sum er við til at røkka ársins inntøku.

#### **Samtaksviðurskiftir og nærstandandi partar**

Handil og tænastur millum feløg í samtakinum verða avgreidd til marknaðarprís ella á útreiðslugrunaðum støði.

#### **Roknskaparligar metingar**

Roknskaparliga virði av ávisum ognum og skyldum er tengt at metingum av, hvussu hesar ognir og skyldur verða ávirkaðar av framtíðar hendingum. Avseting til skaðaendurgjald er tann roknskaparposturin, sum í størstan mun eru tengdur at roknskaparligum metingum.

#### **Útlendskt gjaldoyra**

Flytingar í fremmandum gjaldoyra verða við fyrstu innrokning umroknaðar til kursin á flytingardegnum. Gjaldoyramunir, ið standast millum kursin handilsdagin og uppgerðardagin, verða innroknaðir í rakstrarroknskapin sum 'Kursjavningar'.

Ágóði, skyldur og aðrir gjaldoyraligir postar í fremmandum gjaldoyra, ið ikki eru avroknað uppgerðardagin, verða umroknað við tí endakursi, sum er galdandi uppgerðardagin.

## RAKSTRARROKNSKAPURIN

### Tryggingarvirksemi

#### **Tryggingargjöld fyri egna rokning:**

Tryggingarinntøkur svara til tryggingargjöld brutto, javnað við latnum endurtryggingargjöldum og broytingini í avsettum tryggingargjöldum og avsettum endurgjaldstryggingargjöldum. Avsett tryggingargjöld og endurtrygjaranna partur av tryggingargjöldum eru ein tíðargreining av ávikavist tryggingargjöldum og endurtryggingargjöldum yvir váðatíðarskeiðið.

Tryggingar verða innroknaðar sum tryggingarinntøkur í samsvari við váðaksponeeringina yvir tryggingartíðarskeiðið, roknað serstakt fyri hvøja tryggingaravtalu sær.

### GENERALLY

The annual report has been rendered in accordance with notice no 2 of 30 December 2009 on annual reports for insurance companies and financial holding companies (henceforth notice no. 2).

Applied accounting policy is unchanged compared to the annual report 2011.

#### **Rounding of figures**

The figures in the income statement, the balance sheet and the notes are rounded off. Because the figures are rounded off separately, the rounded figures may add up differently than the underlying figures.

#### **Inclusion and valuation in the annual report**

Assets are included in the balance sheet when it is likely that the company will derive future financial profit from them and the asset value can be reliably assessed. Financial instruments are included according to this and are included in the annual report on the day of transaction.

Liabilities are included in the balance sheet when it is likely that the company will lose financial profit and the size of the liability can be reliably assessed. Assets and liabilities are initially shown at cost value. Subsequently, assets and liabilities are stated as described below for each entry individually.

Income is entered in the income statement as it is gained. Expenses involved in gaining the income of the year are included in the income statement.

#### **Group relations and affiliated parties**

Trade and services between companies within the group will be handled at market price or at a level meeting expenses.

#### **Accounting estimates**

Determining the carrying value of certain assets and liabilities is associated with an estimate of how future events will affect the value of these assets and liabilities. Mostly determined by accounting estimates are liabilities under provisions for outstanding claims.

#### **Foreign Currency Translation**

Transactions in foreign currencies are translated at transaction date. Gains and losses arising between the exchange rate at the settlement date are recognized in the income statement 'Exchange rate adjustments'.

Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the balance sheet date are translated at the closing price at balance sheet date.

## THE INCOME STATEMENT

### Insurance activity

#### **Premiums written net of reinsurance:**

Premiums are gross premiums, balanced with given reinsurance premiums and changes in premium provisions and reinsurers' share of premiums. Premiums provisions and reinsurers' share of premiums are accrualization of respectively premiums and reinsurance premiums.

Insurance contracts are included as premiums according to risk exposure over covering period, calculated after individual insurance contract.

### NOTA

NOTE

#### 1 Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies

*Framhald / Continued*

Parturin av móttiknum tryggingargjöldum uppá avtalar, sum viðvíkja váða aftaná árslok, verður innroknaður sum avsett tryggingargjöld. Parturin av endurtryggingargjöldum goldin til endurtryggingaravtalar, sum viðvíkja váða aftaná árslok, verður innroknaður sum áognd undir endurtrygjaranna parti av tryggingargjöldum.

#### **Renta av tryggingarvirksemi:**

Tann parturin av fíggjarinntøkunum, sum ætlast at stava frá, at tryggingargjöld verða goldin forút, og at eitt ávíst tíðarbil er millum skaðahending og útgjöld fyri skaðabøtur.

Í rentuinntøkuni verður diskontering, sum er kostnaðurin við leypandi upp- og niðurskriving av nútíðarvirðinum hjá avsetingum fram til væntaða endaligu avgreiðslu, mótroknað. Diskonteraðar avsetingar verða renturoknaðar og diskonteraðar eftir somu meginreglum. Rentuinntøkur og –kostnaðir við diskontering útlíkna tí hvørt annað.

#### **Skaðaendurgjald:**

Fevnir um ársins skaðagjöld, javnað við broytingum í avsettum skaðaendurgjöldum og samlaða partinum hjá endurtryggjarum.

Íroknað í skaðaendurgjöldini er eisini beinleiðis og óbeinleiðis skaðaviðgerðarkostnaður, herí útreiðslur til sýn og meting av skaðum, útreiðslur til at steðga og avmarka hendar skaðar, útreiðslur til skaðafyrbygging og eisini beinleiðis og óbeinleiðis útreiðslur í sambandi við viðgerð av hendum skaðum.

#### **Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum:**

Viðvíkur væntaðum og afturgoldnum tryggingargjöldum, tá virðið av avsláttarinum er knýttur at skaðagongdini, og/ella har treytir fyri útgjaldi eru ásettar áðrenn byrjan av roknskaparárinum ella við tekning av trygging.

#### **Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi:**

Fevnir um nýtekningar- og fyrisitingarkostnaðir við frádrátti av ómaksløn og avlopsbýti frá endurtryggjarum.

Tann parturin av rakstrarkostnaðinum, ið beinleiðis ella óbeinleiðis kann knýst at fasthaldan av verandi tryggingum og/ella at nýtekningum, er vístur undir nýtekningarútreiðslum.

Fyrisitingarkostnaður viðvíkur útreiðslum, sum eru nýttar í sambandi við umsiting av verandi tryggingum og av tíðargreinaðum útreiðslum, ið viðvíkja roknskaparárinum.

Fyrisitingargjald til og frá tilknýttum fyrítøkum verður uppgjørt sum netto-upphædd og mótroknað í fyrisitingarkostnaðinum.

### Íløguvirksemi

#### **Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m.:**

Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m. fevnir um inntøkur frá lánsbrøvum, fíggjaramboðum, øðrum virðisbrøvum, innlánum, útlánum og áognd.

#### **Kursjavningar:**

Svarar til ta samlaðu javningina av virðisbrøvum felagsins, íroknað gjaldoyrakursbroytingar og kursjavningar av virðisbrævaognini við árslok.

Nettóurslitið við sølu av virðisbrøvum, er uppgjørt sum munurin millum søluprísin og virðið við ársbyrjan ella, um virðisbrævið er keypt í árinum, útveganarvirðið.

#### **Fyrisitingarkostnaður í sambandi við íløguvirksemi:**

Fevnir um kurtagu og gjald fyri porteføljurøkt.

Part of insurance contracts charged concerning contracts, which concern risk after 31st December, is included as premiums provisions.

Part of paid reinsurance premiums concerning reinsurance contracts, which concerns risk after 31st December, is included as reinsurers' part of premiums.

#### **Interest rate income from insurance activity:**

Interest rate income from insurance activity is the part of the financial income expected to arise as a result of the prepayment of premiums and from the time span between claims incident and compensation payment.

Discounting, which is the cost of up- and write-downs of provisions' present value until expected final settlement, offset the interest income. Discounted provisions are discounted and interest calculated on the same principles. Interest income and expense by discounting offsets thereby each other.

#### **Compensation expenses:**

Claims incurred on own account comprise claims paid during the year adjusted for changes in the provisions for outstanding claims and net of reinsurers' share.

Accordingly, claims incurred comprise known and expected claims relating to the year as well as any adjustments to the provisions made in previous years. Furthermore they comprise direct and indirect costs on claims handling.

#### **Bonus and rebates:**

Bonus and rebates relates to expected and paid-back premiums, where the value of the discount is tied to the claims development and/or where the conditions for payment are settled before the beginning of the financial year or at the time of taking out the insurance.

#### **Operating expenses:**

Contains acquisition and administration costs and received reinsurance commission and profit etc.

The share of operating costs directly or indirectly related to maintaining current policies and/or underwriting new policies is shown under Acquisition costs.

Administration costs are expenses related to the administration of present policies and expenses appertaining to the present year.

Administration payments to and from affiliated companies are settled as net payments and set off in administration costs.

### Investment activity

#### **Interest rate income and dividend etc:**

Interest rate income and dividend subsumes income from bonds, financial instruments, other securities, deposits, loans and outstanding accounts.

#### **Market value adjustments:**

Market value adjustments correspond to the total value adjustments of the company's securities, including foreign currency adjustments and adjustment of security assets by year-end.

The net result on sale of securities is settled as the difference between sales price and the value at the beginning of the year or, if it was purchased in the year, at acquisition value.

#### **Administration costs related to investment activity:**

This subsumes brokerage and portfolio management.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

NOTE

1 **Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued***Skattur:**

Skattur av ársúrslitinum er roknaður við 18 % við støði í úrsliti áðrenn skatt, tillagað fyri ikki skattskyldugar inntøkur og útreiðslur. Útreiðslufordi skatturin fevnir um aktuellan skatt av skattskylduga ársúrslitinum og javning av útsettum skatti.

Avsetingin til útsettan skatt verður roknað við 18% av teimum tíðarbundnu frávikunum, sum stava frá, at inntøkur og útreiðslur ikki verða tiknar við í rakstrarroknskapinum og skattskyldugu inntøkuna í sama tíðarskeiði.

Útsett skattaáogn, herimillum skattliga virðið á framflytingarheimilaðum skattligum halli, verður innroknað við tí virði, sum ognin væntandi verður realiserað fyri.

Felagið er samskattað við móðurfelagið TF Holding P/F. Í tann mun skattlig hall verða nýtt av øðrum feløgum í samskatingini, verður skattavirðið av hallinum goldið tí felagnum, sum letur hallið frá sær.

## FÍGGJARSTØÐAN

**Ogn****Immateriell ogn:**

Verður innroknað til útveganarprís við frádrátti av samlaðum avskrivningum. Avskrivingin er eins stór fyri tey einstøku roknskaparárini og er sett út frá væntaðu nýtslutíðini, tó í mesta lagi í 20 ár.

**Avskrivningartíðarskeiðini eru:**

Ritbúnaður 5 ár

Immateriell støðisogn verður niðurskrivað til endurvinningarvirðið, um hetta er lægri enn roknskaparliga virðið. Fyri hvørja ogn sær verður árliga mett um tørvur er á niðurskriving.

**Materiell støðisogn:**

Verður innroknað til útveganarprís við frádrátti av samlaðum avskrivningum. Avskrivingin er eins stór fyri tey einstøku roknskaparárini og er sett út frá væntaðu nýtslutíðini og mettum restvirði.

Kostprísur er útveganarprísur, umframt kostnaðir, ið beinleiðis eru knýttir at útveganini til dagin, tá ið ognin er klár at taka í nýtslu.

**Avskrivningartíðarskeiðini eru:**

Innbúgv, edv-útgerð og bílar v.m.3-7 ár

Materiell støðisogn verður niðurskrivað til endurvinningarvirðið, um hetta er lægri enn roknskaparliga virðið. Fyri hvørja ogn sær verður árliga mett, um tørvur er á niðurskriving.

**Figgjariløgur:**

Virðisbrøv, sum eru innroknaði sum iløguogn, eru børsskrásett lánsbrøv og partabrøv, sum verða upptikin til dagsvirðið seinasta roknskapardag.

**Endurtryggjaranna partur av tiltøkum:**

Rættindi í endurtryggingarsáttmálum, ið viðvíkja hendum tryggingarskaðum, verða uppgjörðar eftir treytunum í endurtryggingarsáttmálanum og eftir somu metingum og meginreglum, ið eru brúktar í sambandi við uppperð av skaðaendurgjöldum.

**Áogn:**

Verður virðisásett til amortiseraðan kostprís, har hædd verður tikin fyri væntaðum tapum.

**Áogn hjá tryggingartakarum:**

Skuldaramir verða virðisásettir til amortiseraðan kostprís við frádrátti av møgulegum tapsvanda grundað á eina meting av hvørum einstøkum skuldara.

**Tax:**

The tax on the profit is calculated at 18% based on the result before tax adjusted for non-taxable income and expenses. Expensed taxes subsume actual tax on the taxable result and equalization for deferred taxes.

Provision for deferred taxes is calculated at 18% of the anticipated variance between income and expenses stated in the income statement and the actual taxable income for the same period.

Deferred tax surplus, included tax value of tax losses allowed carry-forward, is included by the amount the asset is expected to be realized.

The company is jointly taxed with the parent company, TF Holding P/F. In the event that a tax loss is used by other companies in the joint taxation, the assessed value of the tax loss is paid to the company with the tax loss.

## BALANCE

**Assets****Intangible assets:**

Intangible assets are booked at acquisition value net of accumulated depreciation. Depreciation is at equal amounts for the set financial years and is based on expected product life, but no more than 20 years.

**The current depreciation schedule is:**

Software 5 years

Intangible fixed assets are depreciated to salvage value if this is less than book value. Depreciation need is assessed every year for the individual asset.

**Tangible assets:**

Tangible assets are booked at acquisition value net of accumulated depreciation. Depreciation is at equal amounts for the set financial years and is based on expected product life and assessed residual value.

Actual cost amounts to acquisition cost together with expenses directly related to the acquisition until the day the asset is ready to be used.

**The current depreciation schedule is:**

Furnishings, electronic equipment and cars etc. 3-7 years

Tangible assets are depreciated to salvage value if this is less than book value. Depreciation need is assessed every year for the individual asset.

**Financial investments:**

Securities booked as investment assets subsume stocks and shares booked at market value on the last account day.

**Reinsurer’s share of claims:**

The rights in reinsurance contracts regarding claims incurred are calculated according to the conditions of the reinsurance contract and according to the same assessments and principles used in claims payments.

**Outstanding accounts:**

Outstanding accounts are valued at amortized cost and take expected losses into account.

**Outstanding accounts with policyholders:**

Debtors are valued with deduction of possible loss risk based on evaluations of each individual debtor.

## NOTA

NOTE

1 **Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued***Tíðaravmarkingar:**

Í tíðaravmarkingum undir ogn verður goldin kostnaður, sum viðvíkur komandi roknskapárum, innroknaður.

## SKULD

**Uppskot til vinningsbýti**

Uppskot til vinningsbýti fyri roknskaparárið, verður tikið við sum serstøk upphædd undir eginognini. Uppskot til vinningsbýti verður tikið við sum skuld, tá tað er samtykt á aðalfundi.

**Avsett tryggingargjöld:**

Verða virðisásett eftir mettari upphædd av skaðaendurgjöldum íroknað beinleiðis og óbeinleiðis kostnað til skaðaviðgerð, ið standast av framtíðar skaðum, sum eru umfataðir av ikki endaða tryggingarskeiðinum.

Avsett tryggingargjöld fevna í minsta lagi um tryggingargjöld, sum eru uppkravd í árinum, men eru fyri tíðarskeiðið aftaná árslok.

**Avsett skaðaendurgjöld:**

Avsett skaðaendurgjöld eru avsetingar fyri framtíðar gjaldingar av hendum tryggingartilburðum.

Avsetingarnar verða gjörðar upp sak fyri sak, og við hjálp av hagfrøðisligum háttum (IBNR- og IBNER-avsetingar). IBNR-avsetingar fevna um tryggingartilburðir hendir í roknskaparárinum, men sum ikki eru fráboðaðir við árslok. IBNER-avsetingar fevna um fráboðaðar skaðar, sum við árslok ikki hava nøktandi upplýsingar um skaðatilburðin.

Í avsettum skaðaendurgjöldum eru tær upphæddir, sum væntandi fevna um beinleiðis og óbeinleiðis kostnaðir í sambandi við avgreiðslu av skyldunum.

Tað verða gjörðar leypanði metingar um avsetingarnar eru nøktandi við aktuelllum væntanum til framtíðar peningastreymar.

Avsett tryggingar- og skaðaendurgjöld verða virðisásett til diskonterað virði, um tað er týðandi. Við grundarlagið í royndum felagsins verður gjaldsmynstrið hjá avsetingunum mett, og almannakunngjörði leyptiðstreytaði diskonterings-satsurin hjá Figgjareftirlitinum verður brúktur til diskonteringina.

**Avsett til eftirlønarskyldur:**

Viðvíkja eftirlønarskyldum hjá fyrrverandi starvsfólkum í gomlum eftirlønarskipanum. Eftirlønarskyldan broytist við leypanði útgjöldum og nýggjum metingum um livialdur.

**Onnur skuld:**

Umfatar ognarar í sambandi við fyrisitingarkostnað, ristorno, skylduga fritíðarløn v.m.

**Lyklatøl**

Lyklatøl eru útroknað sambært ásetingum í kunngerð nr. 2 frá Tryggingar-eftirlitinum. Víst verður til brotið “Frágreiðing til lyklatølini” á s. 35.

Av tí at roknskaparárið 2009 var fyrsta árið, krav var um, at ársfrásøgnin skuldi uppsetast eftir kunngerð nr. 2, er í 5 ára virlitinum bert víst tøl fyri 2009-2012 jb. §147, stk. 3 í kunngerð nr. 2.

**Accrued income:**

Accrued income under assets includes paid costs regarding future years.

## LIABILITIES

**Proposed dividend:**

Proposed dividend for the fiscal year is included as a specific line under equity. Suggested dividend is included as a liability, when approved on general meeting.

**Premium provisions:**

The provisions for unearned premiums cover future payments of claims not yet incurred in the remaining period of risk as well as administration costs of the insurance contracts written.

As a minimum these are premiums, which have been charged this year, but which cover the period after 31st December.

**Claims provisions:**

Provisions for outstanding claims cover future payments of claims incurred.

Provisions for outstanding claims are assessed for each line of business either on a claim by claim basis (individual provisions) or by using statistical methods (collective as well as incurred but not reported (IBNR) and incurred but not enough reported (IBNER) provisions).

The provisions for outstanding claims include the amounts that are expected to be included to cover direct and indirect expenses on settlement of the liabilities.

The sufficiency of the provisions is regularly tested on the basis of the current expectations of future cash flow.

Provisions for premiums and claims are measured to discounted value, if it is significant. On the basis of the company’s experience the provisions’ payment pattern are estimated, and the published maturity dependant discount rate from the Danish FSA is used for discounting.

**Pensions liability provisions**

Pensions liability provisions relate to pension liabilities to former employees in old pension schemes. The pension liability changes by continuously payments and new estimates on life expectancy.

**Other debt**

Other debt includes creditors from normal administration costs, ristorno, holiday allowance etc.

**Key figures**

These are rendered in accordance with notice no 2 of 30 December 2009 on Annual Reports and financial holding companies. Explanation of Key figures is shown on page 35.

Because the company has adapted the annual report to notice no. 2, the company has only provided key figures for 2009 - 2012.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA NOTE	2012	2011
<b>2 Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums</b>		
Beinleiðis tryggingarinntøkur úr Føroyum / Direct insurance from the Faroe Islands	350.544	364.752
Beinleiðis tryggingarinntøkur úr EU-löndum / Direct insurance from EU countries	0	0
Beinleiðis tryggingarinntøkur úr øðrum löndum / Direct insurance from other countries	1.285	2.095
	<b>351.829</b>	<b>366.847</b>
<b>3 Renta av tryggingarvirksemi / Interest rate income from insurance activity</b>		
Roknað renta / Calculated interest	1.141	3.388
Diskontering / Discounting	3.441	0
	<b>4.582</b>	<b>3.388</b>
Grundarlagið fyri upphæddini er miðal primo/ultimo uppgerðir av tryggingarligum avsetingum fyri egna rokning við einari miðalrentu fyri lánsbrøv við gildistíð undir 3 ár (2012: 0,41% og 2011: 1,46%) / Amount calculated on the basis of average start of period / end of period statements of technical provisions, net of reinsurance, using the average yield of bonds with a term to maturity of less than three years. (2012: 0,41% and 2011: 1,46%)		
<b>4 Útgöldin skaðaendurgjöld / Claims paid</b>		
Útgöldin skaðaendurgjöld / Claims paid	-176.836	-493.907
Skaðakostnaðir / Claims costs	-27.684	-24.871
	<b>-204.520</b>	<b>-518.778</b>
<b>5 Broyting í avsetingum til skaðaendurgjöld / Change in claims provisions</b>		
Avsetingar til skaðaendurgjöld, við árslok / Provisions for claims at 31 December	-224.269	-242.847
Avsetingar til skaðaendurgjöld, við ársbyrjan / Provisions for claims at 1 January	242.847	237.275
Diskontering av skaðaendurgjöldum, við árslok / Discounting of claims at 31 December	-6.405	0
Diskontering av skaðaendurgjöldum, við ársbyrjan / Discounting of claims at 1 January	0	0
	<b>12.173</b>	<b>-5.572</b>
<b>6 Broyting í avsetingum til skaðaendurgjöld hjá endurtryggjara / Change in reinsurance claims provisions</b>		
Avsetingar til skaðaendurgjöld hjá endurtryggjara, við árslok / Provisions for claims, reinsurer's share, at 31 December	34.487	53.446
Avsetingar til skaðaendurgjöld hjá endurtryggjara, við ársbyrjan / Provisions for claims, reinsurer's share, at 1 January	-53.446	-108.532
Diskontering av skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjara, við árslok / Discounting of claims, reinsurer's share, at 31 December	2.964	0
Diskontering av skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjara, við ársbyrjan / Discounting of claims, reinsurer's share, at 1 January	0	0
	<b>-15.995</b>	<b>-55.086</b>
<b>7 Nýtekningarkostnaður / Acquisition costs</b>		
Nýtekningarártreiddslur / Acquisition costs	-34.340	-33.750
Samsýning / Commission	-555	-445
	<b>-34.895</b>	<b>-34.195</b>
<b>8 Fyrisitingarkostnaður / Administration expenses</b>		
Fyrisitingarártreiddslur / Administration expenses	-34.644	-78.197
Av- og niðurskrivingar / Depreciation and impairments	-2.623	1.294
Endurgjald frá atknýttum feløgum / Compensation from affiliated companies	0	5.582
Endurgjald til atknýtt feløg / Compensation to affiliated companies	-45.559	-9.205
Flutt til skaðabøtur / Transferred to claims costs	17.367	15.179
Flutt til nýtekningarártreiddslur / Transferred to acquisition costs	34.340	33.750
	<b>-31.119</b>	<b>-31.597</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA NOTE	2012	2011
<b>9 Rakstrarkostnaður / Operating expenses</b>		
Upplýstu rakstrarkostnaðir eru í rakstrarroknskapinum deildir á skaðakostnaðir í samlaðum útgöldnum skaðaendurgjöldum og á rakstrarkostnaðin av tryggingarvirkseminum. / The operating expenses quoted are in the profit-and-loss account booked as claims costs in total claims paid and in operating expenses of insurance activity.		
<b>Starvsfólkakostnaður / Employee expenses</b>		
Lønir / Salaries	-30.993	-44.614
Eftirlønir / Pension contribution	-5.419	-6.042
Aðrir kostnaðir til almannatrygd / Other social security costs	-1.213	-1.519
Lønarahæddaravgjald / Tax on wages paid	-3.281	-4.381
Aðrir starvsfólkakostnaðir / Other employee costs	-391	-5.252
	<b>-41.296</b>	<b>-61.808</b>
<b>Herav løn og samsýning til nevnd og stjórn / Herein salary and fees for Board and Executive Management</b>		
Nevndarsamsýning / Board of Directors remuneration	-339	-503
Stjórn / Executive Management*	-1.099	-3.030
<b>Samsýning til nevnd / Board Remuneration</b>		
Gunnar í Liða, nevndarformaður / Chairman	74	60
Jóhannus Danielsen, næstformaður / Deputy Chairman	61	68
Marion á Lakjuni - frá apríl / from April 2012	49	0
Jens Hjørleif Hansen - frá apríl / from April 2012	49	0
Annika Thomsen - frá apríl / from April 2012	49	0
Árni Jacobsen - til apríl / until April 2012	0	30
Ingeborg Godtfred - til apríl / until April 2012	0	45
Jan Müller - til apríl / until April 2012	0	45
Jónsvein Knudsen - til apríl / until April 2012	0	30
Jákup Birgir Mohr - til mars / until March 2011	0	30
Schendorff Vang - til mars / until March 2011	0	15
Anna Larsen - til apríl / until April 2012	19	60
Sonne Mikkelsen - til apríl / until April 2012	19	60
Sólrun Jacobsen - til apríl / until April 2012	19	60
	<b>339</b>	<b>503</b>
<b>Fulltíðarstørv / Full-time employees</b>	<b>76</b>	<b>109</b>

\*Umframt upplýstu tøl, hevur stjórnin frian bil og fritt fjarsamskipti, virði 97 tDKK (2011: 96 tDKK). Løn til stjóra í 2012 er javnt býtt millum felagið og móðurfelagið TF Holding P/F. Løn til núverandi stjóra er eisini í 2011 javnt býtt millum felagið og móðurfelagið TF Holding P/F, umframt hetta er eisini løn og fráfaringsamsýning til fráfarnan stjóra. /

\*In addition to given numbers, management has free car and telecommunication with a tax value of 97 tDKK (2011: 96 tDKK). Salary to Executive Management, is equally divided between the company and the mother company. Salary to present Executive Manager was also equally divided between the company and the mother company in 2011, also included in the salary in 2011 was salary and remuneration to former manager.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE

	2012	2011
<b>9 Rakstrarkostnaður, framhald / Operating expenses, continued</b>		
<b>Samsýning til grannskoðarar / Auditor fees</b>		
<b>SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f</b>		
Grannskoðan / Auditing	-463	-988
Aðrar tænastrætur / Other services provided	-183	0
<b>NOTA, løggilt grannskoðanarvirki P/F</b>		
Grannskoðan / Auditing	0	-124
Aðrar tænastrætur / Other services provided	0	-144
<b>Samsýning til grannskoðarar í alt / Total auditor fees</b>	<b>-646</b>	<b>-1.256</b>
<b>10 Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m. / Interest income and dividend etc.</b>		
Lánsbrævaarenta / Yield on bonds	14.466	12.818
Peningastovnsrenta / Banking interest received	500	727
Vinningsbýti v.m. / Dividend received etc.	0	4.001
Renta av millumverandi við tilknýttar fyrirkøkur / Interest on accounts in affiliated companies	27	-333
	<b>14.993</b>	<b>17.213</b>
<b>11 Kursjavningar / Value adjustment</b>		
Partabøv / Investment funds	73	-235
Lánsbrøv / Bonds	8.639	-2.254
	<b>8.713</b>	<b>-2.489</b>
<b>12 Fyrisitingarkostnaður í sambandi við iløguvirksemi / Administration costs regarding investments</b>		
Fyrisitingarkostnaður / Administration costs	-569	-821
<b>13 Skattur / Tax</b>		
<b>Úrslit áðrenn skatt / Result before tax</b>	73.335	4.434
<b>Skattur 18% / Tax 18%</b>	<b>-13.200</b>	<b>-798</b>
Aktuellur skattur / Current tax	-13.565	-574
Broyting í útsettum skatti / Change in deferred tax	336	-368
<b>Skattur sambart ársfrásøgn / Tax according to annual report</b>	<b>-13.229</b>	<b>-942</b>
Verandi munir / Current difference	29	144
<b>Avstemmað skattaupphædd / Balanced tax charge</b>	<b>-13.200</b>	<b>-798</b>
<b>Skattaáøgn / Tax assets</b>		
Immateriell støðisøgn / Intangible assets	-176	-307
Rakstrargøgn / Operating equipment	462	476
Skuldarar / Debtors	398	178
<b>Útsett skattaáøgn í alt / Total deferred tax assets</b>	<b>684</b>	<b>348</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE

	2012	2011
<b>14 Immateriellar øgnir / Intangible assets</b>		
Útveganarvirði 1. januar / Acquisition costs at 1 January	3.628	3.628
Frágongd í árinum / Disposals during the year	-12	0
<b>Útveganarvirði 31. desember / Acquisition costs at 31 December</b>	<b>3.616</b>	<b>3.628</b>
Avskrivningar 1. januar / Depreciation at 1 January	-1.925	-1.198
Avskrivningar uppá seldar øgnarlutir / Depreciation of sold assets	12	0
Avskrivningar í árinum / Depreciation during the year	-723	-727
<b>Avskrivningar 31. desember / Depreciation at 31 December</b>	<b>-2.637</b>	<b>-1.925</b>
<b>Roknskaparligt virði 31. desember / Net book value at 31 December</b>	<b>980</b>	<b>1.703</b>
<b>Roknskaparligt virði 1. januar / Net book value at 1 January</b>	<b>1.703</b>	<b>2.430</b>
Verður avskrivað yvir / Depreciated over		5 ár / 5 years
<b>15 Rakstrargøgn / Operating equipment</b>		
Útveganarvirði 1. januar / Acquisition value at 1 January	31.823	32.521
Frágongd í árinum / Disposals during the year	606	979
Tilgongd í árinum / Additions during the year	-1.584	-1.677
<b>Útveganarvirði 31. desember / Acquisition value at 31 December</b>	<b>30.844</b>	<b>31.823</b>
Avskrivningar 1. januar / Depreciation at 1 January	-29.186	-29.407
Avskrivningar uppá seldar øgnarlutir / Depreciation of sold assets	1.584	1.527
Avskrivningar í árinum / Depreciation during the year	-1.107	-1.306
<b>Avskrivningar 31. desember / Depreciation at 31 December</b>	<b>-28.708</b>	<b>-29.186</b>
<b>Roknskaparligt virði 31. desember / Net book value at 31 December</b>	<b>2.136</b>	<b>2.637</b>
<b>Roknskaparligt virði 1. januar / Net book value at 1 January</b>	<b>2.637</b>	<b>3.114</b>
Verður avskrivað yvir / Depreciated over		3-7 ár / years
<b>16 Íløguprógv / Investment funds</b>	<b>52.347</b>	<b>34.430</b>
Við ársenda 2012 var 1% partabøv og 99% lánsbrøv. / By year end 2012 were underlying assets 1% shares and 99% bonds.		

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE17 Partapeningur / Share capital

Samlaði partapeningurin hjá felagnum er eitt partabræv á 200 mió.kr., ið TF Holding P/F eigur. /  
The company's total share capital is one share of mDKK 200, owned by TF Holding P/F.

Grundarfæingid og fæingiskrav / Capital base and capital requirements

Eginpeningur / Equity	345.946	285.840
Immateriel ogn / Intangible assets	-980	-1.703
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividend	-40.000	0
Útsett skattaáogn / Deferred tax assets	-684	-348
<b>Grundarfæingid / Capital base</b>	<b>304.282</b>	<b>283.789</b>

<b>Fæingiskrav / Capital requirement</b>	<b>52.409</b>	<b>50.550</b>
--	---------------	---------------

18 Avsettar eftirlønir og onnur skuld / Pension liability provisions and other debt

Av hesum skyldum falla 2,5 mió. kr. til gjaldingar eftir 5 ár. /  
Regarding pensions liability provisions and other debt mDKK 2.5 is to be paid after 5 years.

19 Úrslit av endurgjaldsavsetingum / Result from claims provisions

<b>Úrslit av endurgjaldsavsetingum (brutto) / Result from claims provisions (gross)</b>	<b>-21.609</b>	<b>47.346</b>
<b>Úrslit av endurgjaldsavsetingum fyri egna rokning / Result from net claims provisions</b>	<b>-13.419</b>	<b>3.179</b>

Brutto ávirkan frá undanfarnum árum var í 2012 -21,6 mió. kr. Av hesum stava -34,0 mió.kr. frá meiravseting av einstøkum skaðatilburi, har skaðaupphæddin er mett at gerast hægri. Harumframt verða afturførdar í alt netto á 12,4 mió.kr. viðvíkjandi smærri skaðum. /  
Result from gross claims provisions for 2012 was mDKK 21.6. This change is partly due to reversed claim on one big claim (mDKK -34.0), where the claim amount later proved to be less than expected. Furtermore mDKK 12.4 stem from reverses in smaller claims provisions

Netto ávirkanin gjørdist -13,4 mió. kr. Munurin millum brutto og netto stavar partvíst frá endurtrygging av stórum skaða. /  
Result from net claims provisions was mDKK -13.4. The differenece between gross and net, comes from the fact that one of the bigger claims is reinsured.

20 Úrslit av endurtrygging / Reinsurance result

Endurtryggingargjöld / Reinsurance premiums	-58.813	-67.267
Endurtrygjaranna partur / Reinsurance recoveries received	28.398	336.258
Broyting í avsettum tryggingargjöldum hjá endurtrygjarum / Change in premium provisions with reinsurers	359	150
Broyting í avsettum skaðaendurgjöldum hjá endurtrygjarum / Change in claims provisions with reinsurers	-15.995	-55.086
Ómaksløn og avlopsbýti frá endurtrygjarum / Fees and dividend from reinsurers	3.457	3.331
	<b>-42.594</b>	<b>217.387</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE21 Eventuálskyldur og trygdarveitingar / Contingent liabilities and guarantees

Felagið hevur gjørt leigusáttmála við systurfelag í samtakinum, og fevnir hesin sáttmáli um tíðarskeiðið 1. januar - 31. desember 2017. Metta leiguskyldan fyri tíðarskeiðið er 2,5 mió. kr. / The company has made rental agreements for premises, this contract runs from 1 January 2012 - 31 December 2017. The rental costs for the period is approximately mDKK 2.5.

Felagið er samskattað við onnur feløg í samtakinum. Samskattaðu feløgin bera tí samábyrgd fyri samlaðu skattaskyldunum. / The company is jointly and severally liable with other jointly taxed and jointly registered group companies for the total tax liability.

Sum liður í tí at tekna beinleiðis tryggingar, er felagið støðugt partur av tryggingarósemjum og/ella rættarmálum. Mett verður ikki, at úrslitið av hesum ósemjum ella rættarmálum hevur týðandi ávirkan á figgjarstöðu felagsins. / As a natural part of the insurance business, the company is involved in insurance disputes and/or litigations. The result of these disputes and/or litigations have no significant effect on the company's balance.

22 Nærstandandi partar / Related party disclosureUpplýsingar um nærstandandi partar / Information regarding related partiesHeimstaður / Home

Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. eigur 100% av partabrøvnunum í TF Holding P/F og avleggur hetta felag samtøkuroknskap. / Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. holds 100% of the shares in TF Holding P/F and this company reports Group Consolidated Financial Statements.

Kongabrugvin Tórshavn

TF Holding P/F eigur 100% av partabrøvnunum í Tryggingarfelagnum Føroyar P/F og hevur tí avgerandi ávirkan á felagið. / TF Holding P/F is the sole owner of Tryggingarfelagið Føroyar P/F and holds control over the company.

Kongabrugvin Tórshavn

Aðrir nærstandandi partar hjá felagnum, eru nevndar- og stjórnarlimir í felagnum og atknýtt feløg, nevndar- og stjórnarlimir í hesum atknýttu feløgnum, umframt nærstandandi feløg og persónar hjá áður allýstu persónum. / Other related parties comprise of members of the company's Management Board and Board of Directors and their related family members, companies controlled by members of the Management Board and Board of Directors and other companies in the TF Holding P/F group.

Í farna árinum, fyrriuttan vanliga leiðslusamsýning, eru ikki gjørdir aðrir handlar við nevnd, stjórn, leiðarar ellar aðrar nærstandandi partar enn tað, ið nevt er niðanfyri. / In the past year, unless for usual remuneration, there have not been any other transactions with the company's Management Board and Board of Directors or other related parties, than thoses mentioned below.

Samsýning til nevnd og stjórn er víst í notu 9. / Remuneration to the company's Management Board and Board of Directors appear from note 9.



## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE

2012 2011

## 22 Nærstandandi partar, framhald / Related party disclosure, continued

## Handlar við nærstandandi partar / Transactions with related parties

## Felagjð keypir og selur tænastr til og frá móðurfelagnum og systurfeløgum í samtakinum. /

The companies in the Group have entered into various agreements as a natural part of the Group's day-to-day operations. The agreements typically involve insurance tasks relating to IT support and IT development, marketing, payroll and staff administration as well as other administrative tasks.

## Umsitingargjöld til og frá atknýttum feløgum í samtakinum, verða avroknaði eftir útreiðslunøktandi støði. Húsaleiga til atnýtt feløg verður avroknað eftir marknaðartreytum /

Intercompany trade and services took place on arm's length basis or on cost reimbursement basis. Rent from affiliated companies is on arm's length basis.

## Avtala er gjørd, millum feløgini í samtakinum, um renting av leypandi millumverandi og er henda renta ásett eftir marknaðartreytum. Í árinum eru renturnar av leypandi millumrokning við atknýtt feløg samlað 28 tkr. (-333 tkr. í 2011). /

Agreement upon interest rate on accounts with affiliated companies is set at arm's length basis. The interest rate paid on accounts with affiliated companies during 2012 is tDKK 28 (tDKK -333 in 2011).

## Felagjð hevur í árinum gjørt tryggingarsáttmálar við nærstandandi partar. Hesir sáttmálar eru gjørdir á marknaðartreytum. /

During the year the company has signed insurance contracts with affiliated companies, these contracts are signed at arm's length basis.

## Innstandandi hjá atknýttum feløgum, verða renta eftir vanligum marknaðartreytum. Av samlaðum innlánnum við árslok, vóru 81,2 mió. kr. innlán hjá atknýttum feløgum 20,6 mió. kr. við árslok 2011). /

Interest rate on deposits placed in affiliated companies is set at arm's length basis. Of total deposits mDKK 81.2 were deposits at subsidiaries (mDKK 20.6 in 2011).

## Endurtryggingaravtala er gjørd við felag í samtakinum. Avtalan er gjørd á marknaðartreytum. /

Reinsurance contract with affiliated company is set at arm's length basis

## Týðandi samhandil við tilknýttar fyrítøkur / Significant transactions with affiliated companies

Endurtryggingargjald til tilknýttar fyrítøkur / Reinsurance premiums to affiliated companies	-20.000	-21.718
Endurgoldið frá tilknýttum endurtryggingarfeløgum / Reinsurance recoveries received from affiliated companies	0	23.436
Tænastu og umsitingargjald til tilknýttar fyrítøkur / Payment to affiliated companies for services and administration	-45.559	-5.674
Søla av tænastr og umsiting til tilknýttar fyrítøkur / Payment from affiliated companies for services and administration	0	5.582
<b>Týðandi samhandil við tilknýttar fyrítøkur í alt / Total significant transactions with affiliated companies</b>	<b>-65.559</b>	<b>1.626</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE

2012 2011

## 23 Virkisroknskapur / Performance analysis per class of Non Life Insurance

Tann parturin av beinleiðis tryggingarinntøkum, ið er teknaður uttanfyri Føroyar samb. notu 2, er í vísu uppperð innroknaður í Sjøgv og flutning. Inntøkur og kostnaðir, ið ikki eru oyramerkir beinleiðis, eru deildir eftir samlaðu tryggingarinntøkunum. /

In the performance analysis, the share of direct insurance that is written outside the Faroe Islands (see note 2) is included in Marine, Air and transport. Income and costs not directly earmarked are divided relative to written premiums.

	Motor kasko / Motor other classes	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	56.557	57.982
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	56.581	57.930
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-30.208	-35.173
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	0	0
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-12.384	-12.791
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-3.792	-1.548
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	727	456
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>10.924</b>	<b>8.875</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	2.868	3.258
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	10,5	10,8
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	17,4%	19,5%

	Sjøgv og flutningur / Marine, air and transport	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	90.258	110.006
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	91.972	107.929
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-35.524	-310.945
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	-3.319	-3.451
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-9.315	-8.648
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-23.740	217.394
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	116	530
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>20.190</b>	<b>2.809</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	570	688
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	62,3	452,0
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	28,1%	33,7%

	Bygningar og leysafæ privat / Fire and other damage to property, individuals	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	67.576	65.582
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	66.639	64.616
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-37.648	-57.204
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	0	0
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-14.585	-14.267
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-5.916	-1.452
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	1.149	714
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>9.638</b>	<b>-7.593</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	4.264	6.744
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	8,8	8,5
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	15,7%	24,8%

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA  
NOTE

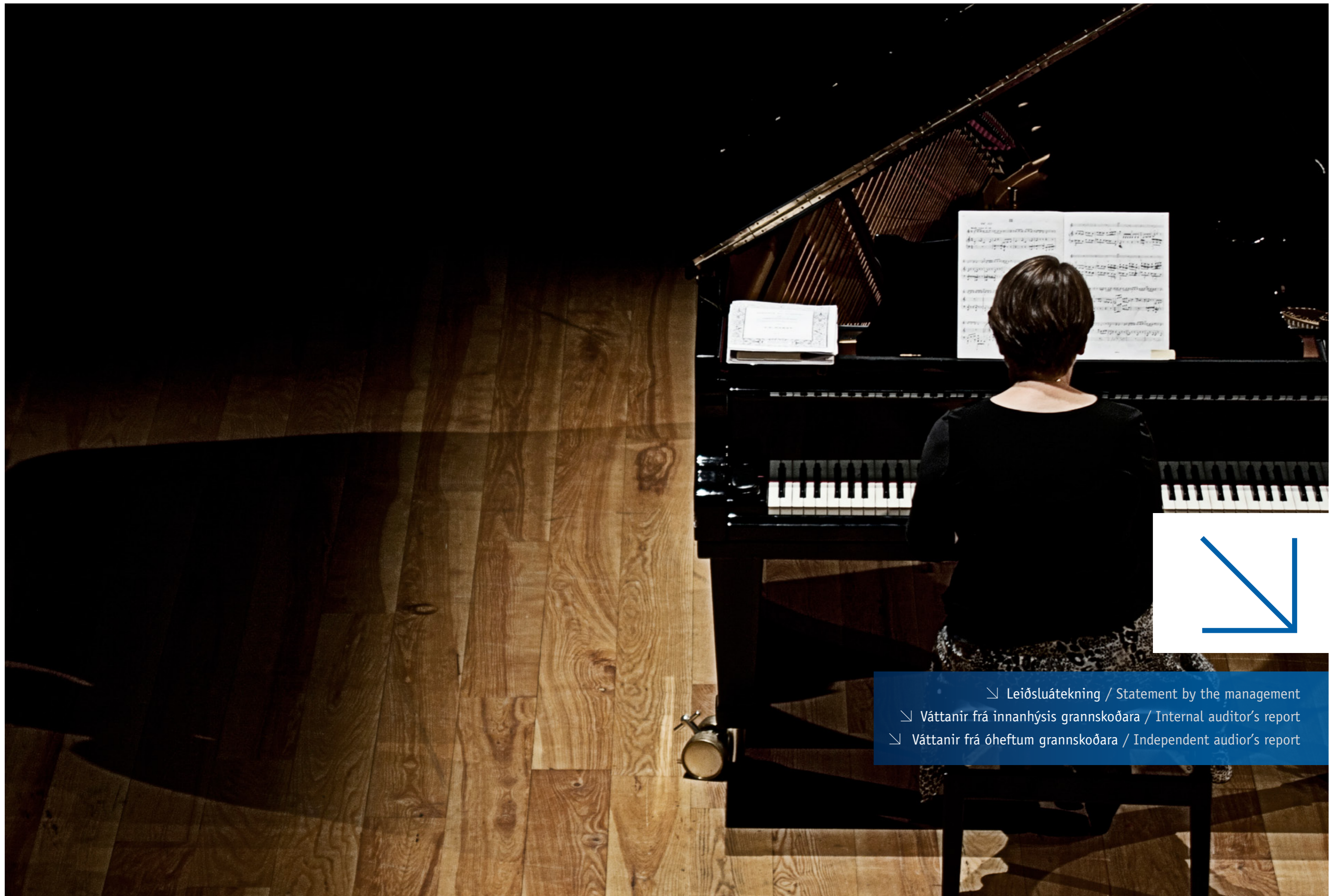
	2012	2011
<b>Virkisroknskapur, framhald / Performance analysis per class of Non Life Insurance, continued</b>		
<b>23</b>		
	<b>Onnur beinleiðis trygging / Other direct insurance</b>	
Tryggingargjöld brutto, uppkraft / Premiums written, gross	137.439	133.278
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	135.841	136.263
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-88.967	-121.029
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	0	0
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-29.731	-30.086
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-9.146	2.993
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	2.590	1.688
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>10.587</b>	<b>-10.172</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	2.496	3.133
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	35,6	38,6
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	7,6%	6,1%
	<b>Í alt / Total</b>	
Tryggingargjöld brutto, uppkraft / Premiums written, gross	351.829	366.848
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	351.033	366.738
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-192.347	-524.351
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	-3.319	-3.451
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-66.014	-65.792
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-42.594	217.387
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	4.582	3.388
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>51.339</b>	<b>-6.081</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	10.198	13.823
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	18,9	37,9
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	11,7%	10,7%
<b>24 Viðkvæmisgreining / Sensitivity analysis</b>		
	<b>Ávirkan á eginogn ultimo 2012 í tkr. / Equity impact year end 2012 in DKK 1.000</b>	
<b>Hending / Scenario</b>		
Rentuhækking uppá 0,7 prosent stig / Interest increase of 0.7 percentage points		-7.386
Rentulækking uppá 0,7 prosent stig / Interest decrease of 0.7 percentage points		7.386
Partabævalækking á 12 prosent / Share decrease of 12 percent		-
Ognarprísalækking á 8 prosent / Property value decrease of 8 percent		-
Valutakursváði (VaR 99,5) / Value at risk (VaR 99.5)		-
Tap uppá mótpartar / Loss on counterparties		-

## FRÁGREIÐING TIL LYKLATØLINI

EXPLANATION OF KEY RATIOS

## LYKLATØL / KEY RATIOS

Bruttoendurgjaldsprosent / Claim ratio	=	$\frac{- \text{Bruttoskaðaendurgjald} \times 100}{\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum}}$ / - Gross insurance claims x 100 / Gross written premiums - Bonus and rebates )
Bruttokostnaðarprosent / Cost ratio	=	$\frac{\text{Nýtekningar- og fyrisingarkostnaður í alt}}{\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum}}$ / Total acquisition and administration costs x 100 / Gross written premiums - Bonus and rebates )
Nettoendurtryggingarprosent / Net reinsurance percent	=	$\frac{\text{Úrslit av endurtrygging} \times 100}{\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum}}$ / Result of reinsurance x 100 / Gross written premiums - Bonus and rebates )
Combined ratio	=	$\frac{- (\text{Bruttoskaðaendurgjald} + \text{Nýtekningar- og fyrisingarkostnaður í alt} + \text{Úrslit av endurtrygging}) \times 100}{\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum}}$ / Gross insurance claims + Total acquisition and administration costs + Result of reinsurance ) x 100 / Gross written premiums - Bonus and rebates )
Operating ratio	=	$\frac{- (\text{Bruttoskaðaendurgjald} + \text{Nýtekningar- og fyrisingarkostnaður í alt} + \text{Úrslit av endurtrygging}) \times 100}{\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum} + \text{Rentu av tryggingarvirksemi}}$ / Gross insurance claims + Total acquisition and administration costs + Result of reinsurance ) x 100 / Gross written premiums - Bonus and rebates + Rental of reinsurance )
Lutfalsligt úrslit av endurgjaldsavsetingum / Relative effect on provisions	=	$\frac{- \text{Úrslit av endurgjaldsavsetingum fyri egna rokning}}{\text{Netto skaðatiltak við ársbyrjan}}$ / - Result from net claims provisions / Net claims provision at 1 January
Eginognsavkast / Return on equity	=	$\frac{\text{Rakstrarúrslit} \times 100}{\text{Eginogn (miðal)}}$ / Result for the year x 100 / Equity (average)



- ↳ Leiðsluátekning / Statement by the management
- ↳ Váttanir frá innanhýsis grannskoðara / Internal auditor's report
- ↳ Váttanir frá óheftum grannskoðara / Independent auditor's report

## LEIÐSLUÁTEKNING

STATEMENT BY THE MANAGEMENT

Nevnd og stjórn hava í dag viðgjørt og góðkent roknskapin fyri 2012 hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F.

Ársroknskapurin og leiðslufrágreiðingin er sett upp samsvarandi lóg um tryggingarvirksemi.

Vit meta, at nýttu roknskaparreglurnar eru hóskandi, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum og skyldum felagsins, figgjjarligu støðuni pr. 31. desember 2012, umframt av úrslitinum av virkseminum felagsins fyri roknskaparárið 1. januar - 31. desember 2012.

Tað er okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin gevur eina rættvísandi umrøðu av gongdini í virkseminum hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F og figgjjarligu støðuni, umframt eina rættvísandi lýsing av teimum týðandi váðunum og óvissu faktorunum, sum felagið kann ávirka av.

Ársfrásøgnin verður lögð fyri aðalfundin til góðkenningar.

As of today, the Board and Management have reviewed and approved the 2012 annual report for Tryggingarfelagið Føroyar P/F.

The annual report has been rendered in accordance with the Faroese Insurance Act.

It is our opinion that the financial statement gives a true and fair view of the company's and the group's assets, liabilities, and financial position at 31 December 2012 and of the results of the company's and the group's operations for the period 1 January - 31 December 2012.

In addition, we also consider the Management's review to give a fair presentation of the development in the company's and the group's activities and the company's and the group's financial position as a whole, as well as a description of the significant risks and elements of uncertainty that may affect the company and the group.

The Annual Report will be submitted to the General Meeting for approval.

### TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

Tórshavn, hin 16. apríl 2013 / Tórshavn, 16th April 2013

### STJÓRN / EXECUTIVE MANAGEMENT

Regin Hammer, forstjóri / CEO

### NEVND / BOARD OF DIRECTORS

Gunnar í Liða, formaður / Chairman of the Board

Jóhannus Danielsen, næstf. / Deputy chairman

Annika Thomsen

\*Jens Hjørleif Hansen \*

Marion á Lakjuni

\* Vald av starvsfólkunum / \*Employee Representative



## VÁTTANIR FRÁ INNAHÝSIS GRANNSKOÐANINI

## INTERNAL AUDITORS' REPORT

### ÁTEKNING Á ÁRSROKNSKAPIN

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F fyri roknskaparárið 2012. Ársroknskapurin er gjørdur í samsvari við lóg um tryggingarvirksemi.

### FRAMDA GRANNSKOÐANIN

Grannskoðanin er gjørd við støði í Grannskoðanin er gjørd við støði í kunngerð frá Tryggingareftirlitinum um fremjan av grannskoðan av tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum og í tráð við galdandi føroyskum grannskoðanarreglum. Hetta krevur, at grannskoðanin verður lögð til rættis og framd á slíkan hátt so grundað vissa fæst fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin er framd í tráð við tað arbeiðsbýtið, sum er avtalað við uttanhýsis grannskoðanina. Grannskoðanin hevur fevnt um meting av skipaðum manngongdum og innanhýsis eftirlitum, herímillum ta váðastýring, sum leiðslan hevur lagt til rættis, og sum er rættað móti frágreiðslumannagongdum og týðandi handilsligum váðum.

Grundað á týdning og váða hava vit við stakroyndum eftirkannað upphæddir og aðrar upplýsingar í ársroknskapinum. Grannskoðanin hevur eisini framd eina meting av, um tann roknskaparháttur, sum leiðslan hevur valt, er hóskaði, um roknskaparligar metingar hjá leiðsluni eru rímilligar og um hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Vit hava luttikið í grannskoðanini av týðandi og váðakendum økjum, og okkara fatan er, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag fyri okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

### NIÐURSTØÐA

Okkara fatan er, at skipaðar manngongdir og innanhýsis eftirlit, íroknað tann váðastýring, sum leiðslan hevur lagt til rættis, ið er rættað móti frágreiðslumannagongdum og týðandi handilsligum váðum, virka á tryggan hátt.

Herumframt er tað okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ogn, skuld, eginogn og figgjarligu støðu felagsins tann 31. desember 2012 og av úrslitinum av virksemi felagsins fyri roknskaparárið 2012 í samsvari við lóg um tryggingarvirksemi.

### UMMÆLI AV LEIÐSLUFRÁGREIÐINGINI

Vit hava í tráð við tryggingarlógina lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava við atlit til hetta ikki framd fleiri stig í sambandi við grannskoðanina av ársroknskapinum. Við støði í hesum er okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknskapin.

### REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

We have audited the Financial Statements of Tryggingarfelagið Føroyar P/F, for the financial year 2012. The Financial Statements have been prepared in accordance with the Faroese Insurance Act.

### BASIS OF OPINION

We have conducted our audit in accordance with the Executive Order of the Faroese Insurance Authority on Auditing Insurance Undertakings and Groups and in accordance with current auditing practices in the Faroes. This requires that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the Financial Statements are free from material misstatement.

The audit has been performed in accordance with the division of duties agreed with the external auditors and has included an assessment of procedures and internal controls established, including the risk management organised by Management relevant to the entity's reporting processes and significant business risks. Based on materiality and risk, we have examined, on a test basis, the basis of amounts and other disclosures in the Financial Statements.

Furthermore, the audit has included evaluating the appropriateness of the accounting policies applied by Management and the reasonableness of the accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements.

We have participated in the audit of risk and other material areas and believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

### OPINION

In our opinion, the procedures and internal controls established, including the risk management organised by Management relevant to the entity's reporting processes and significant business risks, are working satisfactorily. Furthermore, in our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2012 and of its financial performance for the financial year 2012 in accordance with the Faroese Insurance Act.

### STATEMENT REGARDING MANAGEMENT REVIEW

We have, in accordance with the Faroese Insurance Act, read the Management Review. We have not conducted any additional procedures in connection with our audit of the Financial Statements. On this basis, it is our opinion that the information presented in the Management Review is in accordance with the Financial Statements.

Tórshavn, hin 16. apríl 2013

Tórshavn, 16th. April 2013

Petur A. Johannesen  
grannskoðanarleiðari

Petur A. Johannesen  
grannskoðanarleiðari

## VÁTTANIR FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

### TIL KAPITALEIGARAN Í TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

### TO THE SHAREHOLDER OF TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

#### ÁTEKNING Á ÁRSROKNSKAPIN

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2012 við nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknskap, figgjarstøðu, frágreiðing um eginogn og notum. Ársroknskapurin er gjørdur eftir lóg um tryggingarvirksemi.

#### ÁBYRGD LEIÐSLUNNAR AV ÁRSROKNSKAPINUM

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við lógina um tryggingarvirksemi. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

#### ÁBYRGD GRANNSKOÐARANS

Okkara ábyrgd er, við stóði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir

standast av sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til fyri at felagið kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímiligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

#### NIÐURSTØÐA

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av felagsins ognu, skyldum og figgjarligu støðu 31. desember 2012 og av úrslitinum av virksemi felagsins í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2012 samsvarandi lóg um tryggingarvirksemi.

#### UMMÆLI AV LEIÐSLUFRÁGREIÐINGINI

Vit hava, sum ásett í lóg um tryggingarvirksemi, lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjørt annað í hesum sambandi, tá ið ársroknskapurin varð grannskoðaður. Út frá omanfyri standandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknskapin.

#### REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS

We have audited the financial statements of P/F Tryggingarfelagið Føroyar for the financial year 1 January – 31 December 2012, which comprise summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Faroese Act on Insurance Business.

#### MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Faroese Act on Insurance Business and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### AUDITORS' RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Faroese audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of

the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

#### OPINION

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and the financial position at 31 December 2012 and of the results of its operations for the financial year 1 January – 31 December 2012 in accordance with the Faroese Act on Insurance Business.

#### STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REPORT

Pursuant to the Faroese Act on Insurance Business, we have read the Management's Report. We have not performed any procedures additional to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's Report is consistent with the financial statements.

Tórshavn, hin 16. apríl 2013

Tórshavn, 16th. April 2013

#### SPEKT

løggiðir grannskoðarar Sp/f

#### SPEKT

løggiðir grannskoðarar Sp/f

Finnbjørn Zachariasen  
statsaut. revisor

Jóhannes Færø  
statsaut. revisor

Finnbjørn Zachariasen  
statsaut. revisor

Jóhannes Færø  
statsaut. revisor



.....

TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F  
KONGABRÚGVIN  
POSTBOKS 329  
FO-110 TÓRSHAVN  
TEL +298 345600  
[WWW.TRYGGING.FO](http://WWW.TRYGGING.FO)